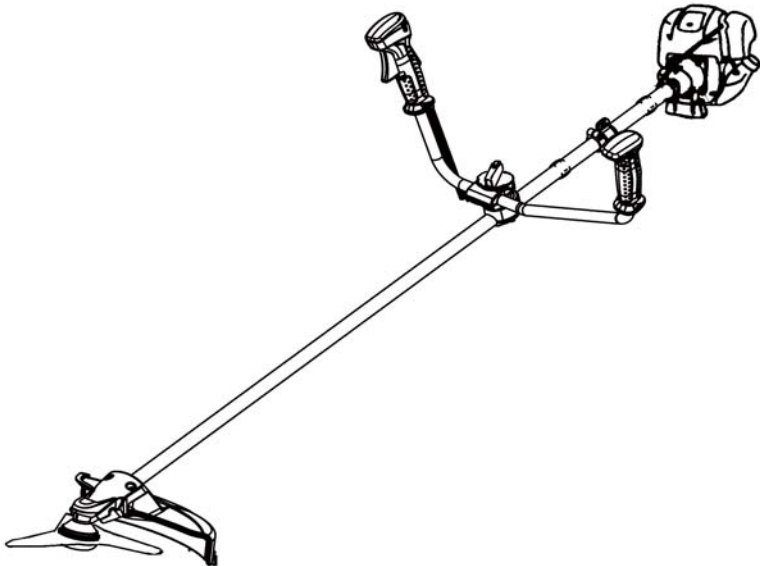


Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2011-11



MS-335.4 U

DOLMAR



A member of the *Makita* Group

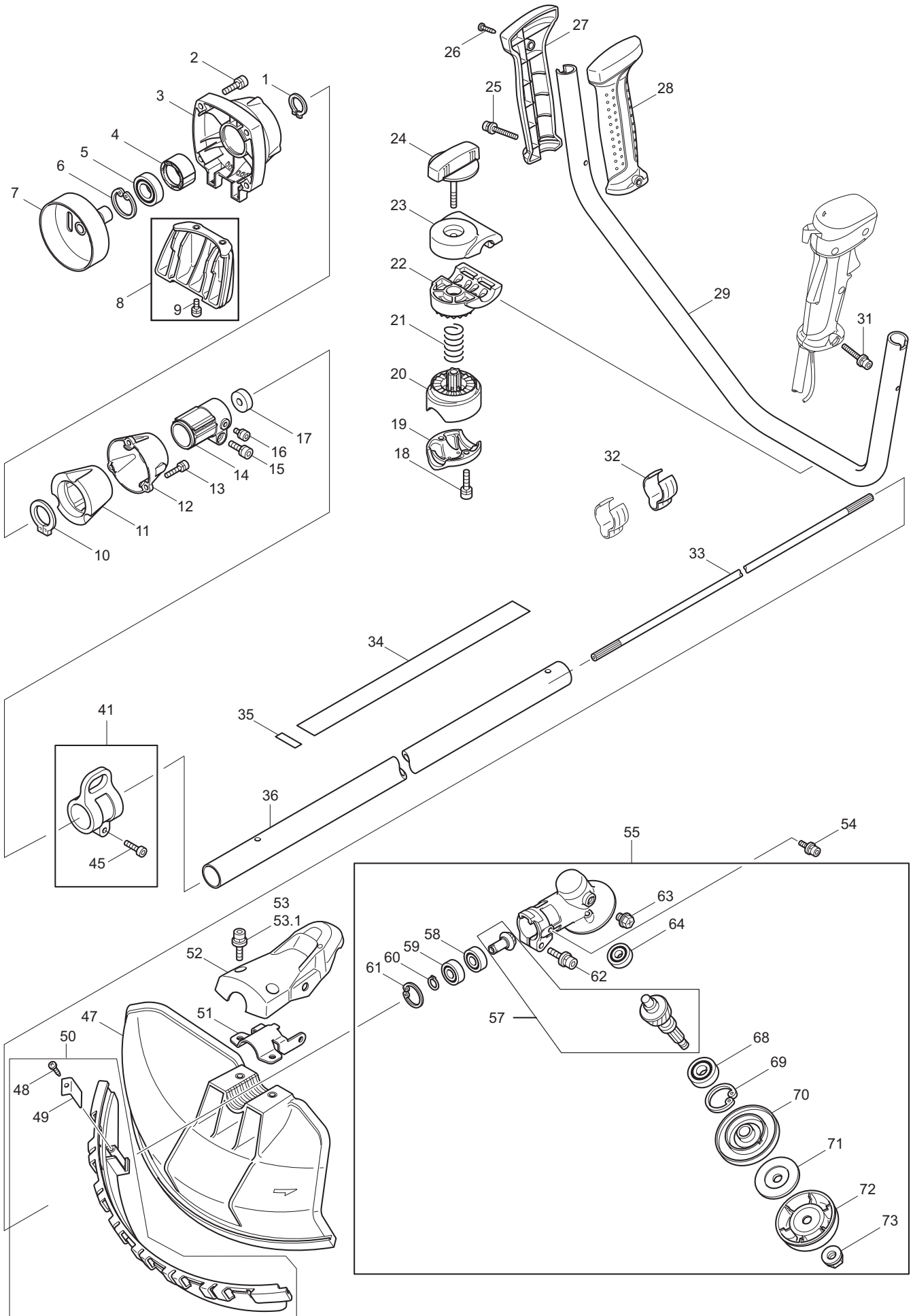
995700251 (D, GB, F, E)

MS-335.4 U

1

Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebegehäuse
Pipe, handle, protector, gear case
Tubo, poignée, capot de protection, carter d.engrenages
Tubo, mango, cubierta protectora, caja de engranajes

DOLMAR
A member of the *Makita* Group



MS-335.4 U

1

Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebegehäuse
 Pipe, handle, protector, gear case
 Tube, poignée, capot de protection, carter d. engrenages
 Tubo, mango, cubierta protectora, caja de engranajes

DOLMAR

 A member of the Makita Group

Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	367 961 057		SICHERUNGSRING	S-17	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
1	2	4	367 922 331		SCHRAUBE	M6X20	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	3	1	367 318 421		KUPPLUNGSGEHÄUSE		CLUTCH CASE	CARTER D' EMBRAYAGE	CÁRTER DE EMBRAGUE
1	4	1	367 451 157		DISTANZRING		SPACER	BAGUE D'ECARTEMENT	ANILLO DISTANCIADOR
1	5	1	367 211 338		KUGELLAGER	6003LLU	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	6	1	381 143 500		SICHERUNGSRING		INNER SNAP RING	CIRCLIP	ANILLO
1	7	1	367 165 577		KUPPLUNGSTROMMEL		CLUTCH DRUM	TAMBOUR	TAMBOR
1	8	1	367 195 144		STANDFUSS		STAND SET	PIED	PIE
1	9	2	221 233 160		SCHRAUBE	M5x14	SCREW	VIS	TORNILLO
1	10	1	367 961 151		SICHERUNGSRING	S-32	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
1	11	1	367 424 204		DÄMPFER		DAMPER	AMORTISSEUR	AMORTIGUADOR
1	12	1	367 318 453		SCHAFTAUFNAHME		PIPE RETAINER	LOGEMENT	RECEPCIÓN
1	13	3	320 922 231		SCHRAUBE	M5X20	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
1	14	1	367 318 454		KLEMMBUCHSE		PIPE BRACKET	DOUILLE DE SERRAGE	CASQUILLO DE APRIETE
1	15	1	367 922 331		SCHRAUBE	M6X20	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	16	1	367 922 201		SCHRAUBE	M5X8	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	17	1	367 443 146		FILZRING	8	FELT RING	JOINT FEUTRE	JUNTA FIELTRO
1	18	2	367 922 341		SCHRAUBE	M6X25	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	19	1	367 318 422		KLEMMSCHALE		PIPE CLAMP	DISP. DE SERRAGE	SOPORTE PRESOR
1	20	1	367 318 423		KLEMMSCHALE		PIPE HOLDER	DISP. DE SERRAGE	SOPORTE PRESOR
1	21	1	367 233 202		DRUCKFEDER	20	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESSION	MUELLE DE COMPRESIÓN
1	22	1	367 318 424		KLEMMSCHALE		HANDLE HOLDER	DISP. DE SERRAGE	SOPORTE PRESOR
1	23	1	367 318 425		KLEMMSCHALE		HANDLE CLAMP	DISP. DE SERRAGE	SOPORTE PRESOR
1	24	1	367 168 524		KNOPF	57	KNOB	BOUTON	BOTÓN
1	25	1	367 922 256		SCHRAUBE	M5X35	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	26	1	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	27	1	367 188 660		GRIFFSCHALEN, SATZ		GRIP, SET	POIGNÉE, JEU	MANGO, JUEGO
1	28	1	367 188 660		GRIFFSCHALEN, SATZ		GRIP, SET	POIGNÉE, JEU	MANGO, JUEGO
1	29	1	367 331 863		GRIFFROHR	22	HANDLE	TUBE DE POIGNÉE	TUBO DE MANGO
1	31	1	367 922 256		SCHRAUBE	M5X35	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	32	2	367 451 525		KABELKLEMME		WIRE CLAMP	CRAMP	COLLIER DE SERRAGE
1	33	1	367 325 675		WELLE		SHAFT	ARBRE	ÁRBOL
1	34	1	367 810 513		SICHERHEITSAUFKLEBER		CAUTION LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
1	35	1			SCHILD	SERIAL NO.	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
1	36	1	367 140 042		SCHAFTROHR KPL.	I	SHAFT PIPE COMPLETE	TUBE PRINCIPAL CPL.	TUBO PRINCIPAL CPL.
1	41	1	367 125 558		TRAGEGURTAUFNAHME KPL.		HANGER ASS'Y	ATTACHE DE BRETTELLE COMPL.	SUJECCIÓN COMPL.
1	45	1	320 922 233		SCHRAUBE	M5X20	HEX SOCKET HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
1	47	1	367 451 091		SCHUTZHAUBE	=> 2009	PROTECTOR	CAPOT DE PROTECTION	CUBIERTA PROTECTORA
1	47	1	367 452 259		SCHUTZHAUBE	2010 =>	PROTECTOR	CAPOT DE PROTECTION	CUBIERTA PROTECTORA
1	48	1	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
1	49	1	367 346 074		FADENMESSER		LINE CUTTER	COUTEAU DE FIL	CUCHILLA DE HILOS
1	50	1	367 135 361		SCHUTZLEISTE KPL.	=> 2009	PROTECTOR EXTENSION ASSY	BARRE DE PROTECTION CPL.	BARRA DE PROTECCIÓN CPL.

MS-335.4 U

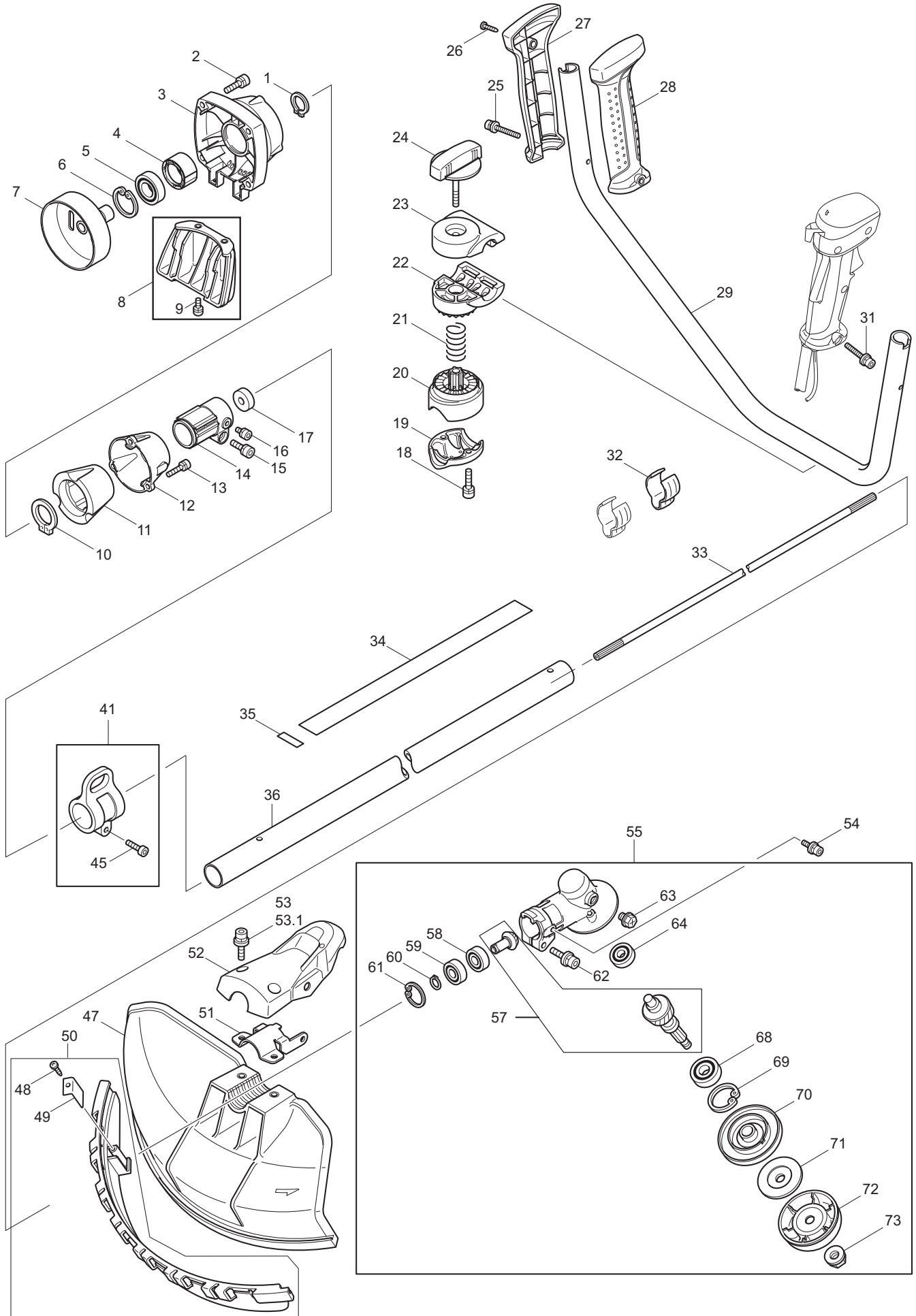
1

Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebegehäuse
Pipe, handle, protector, gear case
Tubo, poignée, capot de protection, carter d'engrenages
Tubo, mango, cubierta protectora, caja de engranajes

DOLMAR



A member of the *Takita* Group



MS-335.4 U

1

Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebegehäuse

Pipe, handle, protector, gear case

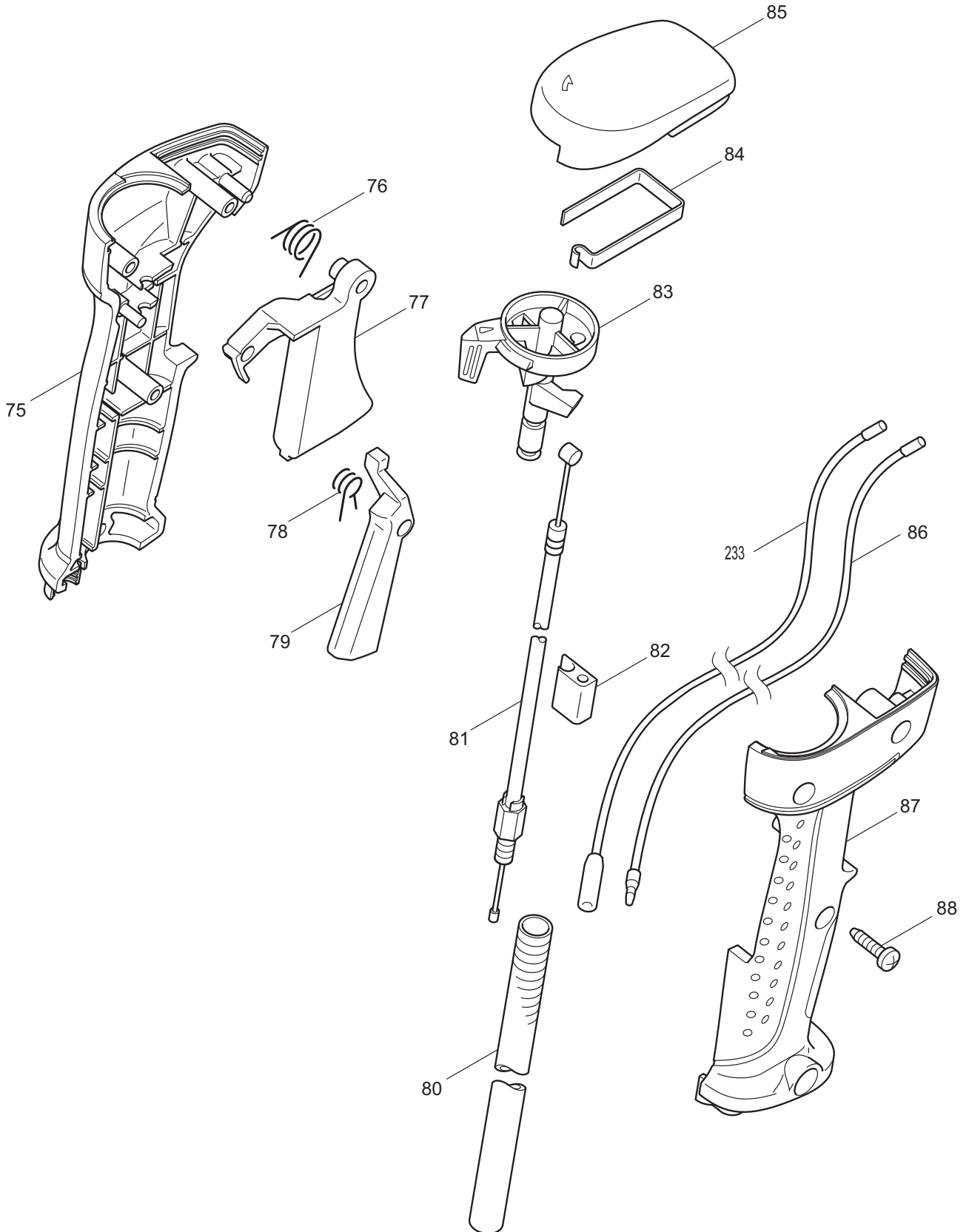
Tube, poignée, capot de protection, carter d.engrenages

Tubo, mango, cubierta protectora, caja de engranajes

DOLMAR

Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	50	1	367 135 398		SCHUTZLEISTE KPL.	2010 =>	PROTECTOR EXTENSION ASSY	BARRE DE PROTECTION CPL.	BARRA DE PROTECCIÓN CPL.
1	51	1	367 346 072		SHELLE FÜR SCHUTZHAUBE		PROTECTOR CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
1	52	1	367 451 090		ABDECKUNG		PROTECTOR COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
1	53	2	367 266 579		6KT-SCHRAUBE	M6x30	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	53.1	1	367 413 143		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	54	2	367 922 218		SCHRAUBE	M5X14	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
1	55	1	367 125 557		GETRIEBEGEHÄUSE KPL.		GEAR CASE ASS'Y	CARTER D'ENGRENAGES CPL.	CAJA DE ENGRANAJES CPL.
1	57	1	367 188 865		GETRIEBERÄDER KPL.		CUTTER SHAFT SET	ROUES D'ENGRENAGES CPL.	RUEDAS DE ENGRANAJEW CPL.
1	58	1	367 211 064		KUGELLAGER	6000	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	59	1	960 101 104		RILLENKUGELLAGER	6000 2Z	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	60	1	374 151 000		SPRENGRING	10	CLIP	ANNEAU RESSORT	ANILLO ELÁSTICO
1	61	1	367 962 105		SICHERUNGSRING	R-26	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
1	62	1	367 922 353		SCHRAUBE	M6X30	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	63	1	367 265 590		SCHRAUBE	M8X10	+HEX.BOLT WITH R	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
1	64	1	367 210 081		KUGELLAGER	629ZZ	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	68	1	367 210 116		KUGELLAGER	6201LLU	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	69	1	367 962 151		SICHERUNGSRING	R-32	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
1	70	1	367 331 860		AUFNAHMESCHEIBE		RECEIVE WASHER	DISQUE DE SUPPORT	DISCO DE SUJECIÓN
1	71	1	367 346 084		DRUCKSCHEIBE		CLAMP WASHER	JEU DISQUE DE PRESSION CPL.	JUEGO DISCO DE PRESION
1	72	1	367 168 526		GLEITTELLER		SLIDING CUP	BOL DE GLISSEMENT	PLATO DESLIZANTE
1	73	1	367 264 025		SECHSKANTMUTTER	M10-17	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL

74



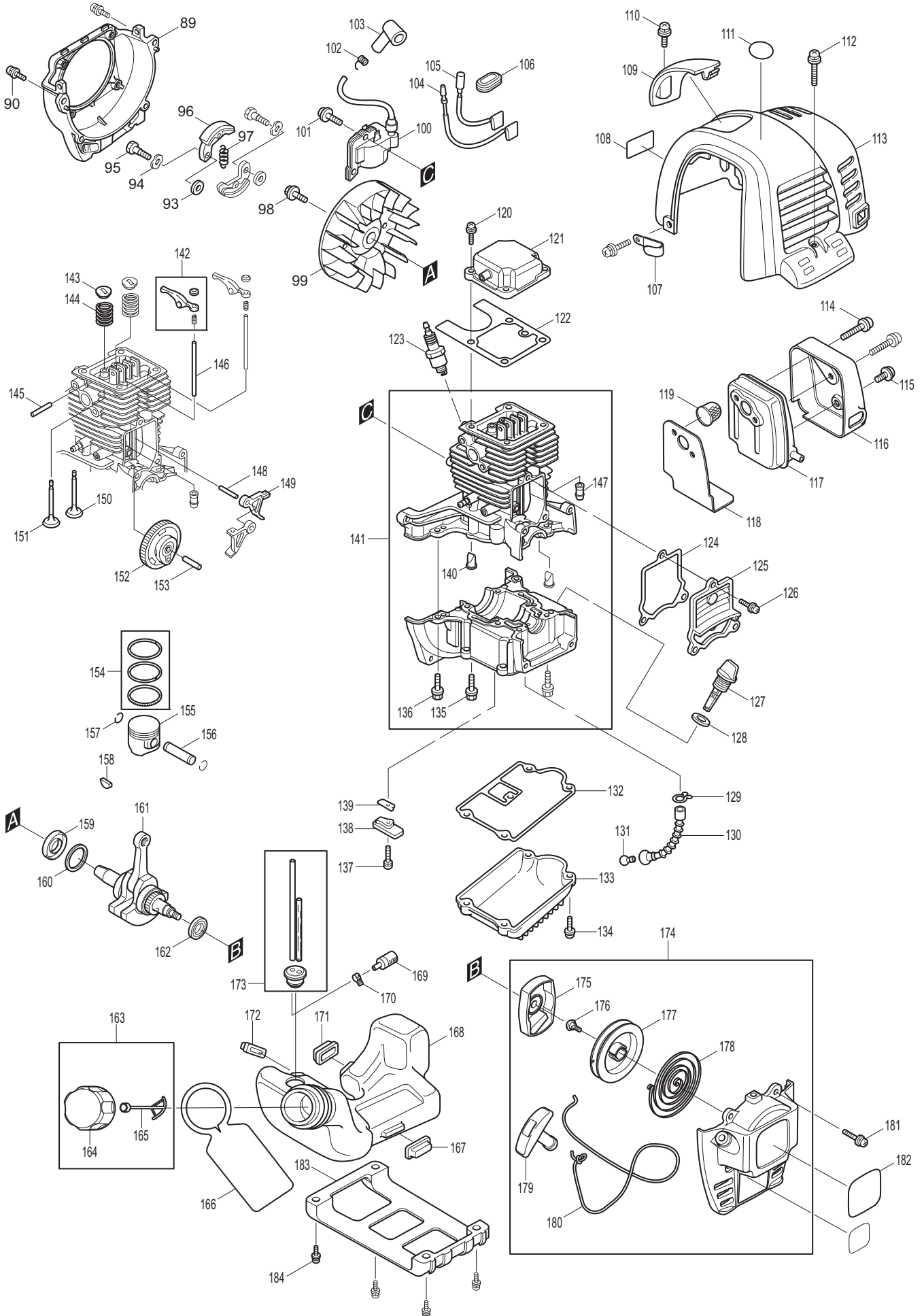
MS-335.4 U

2

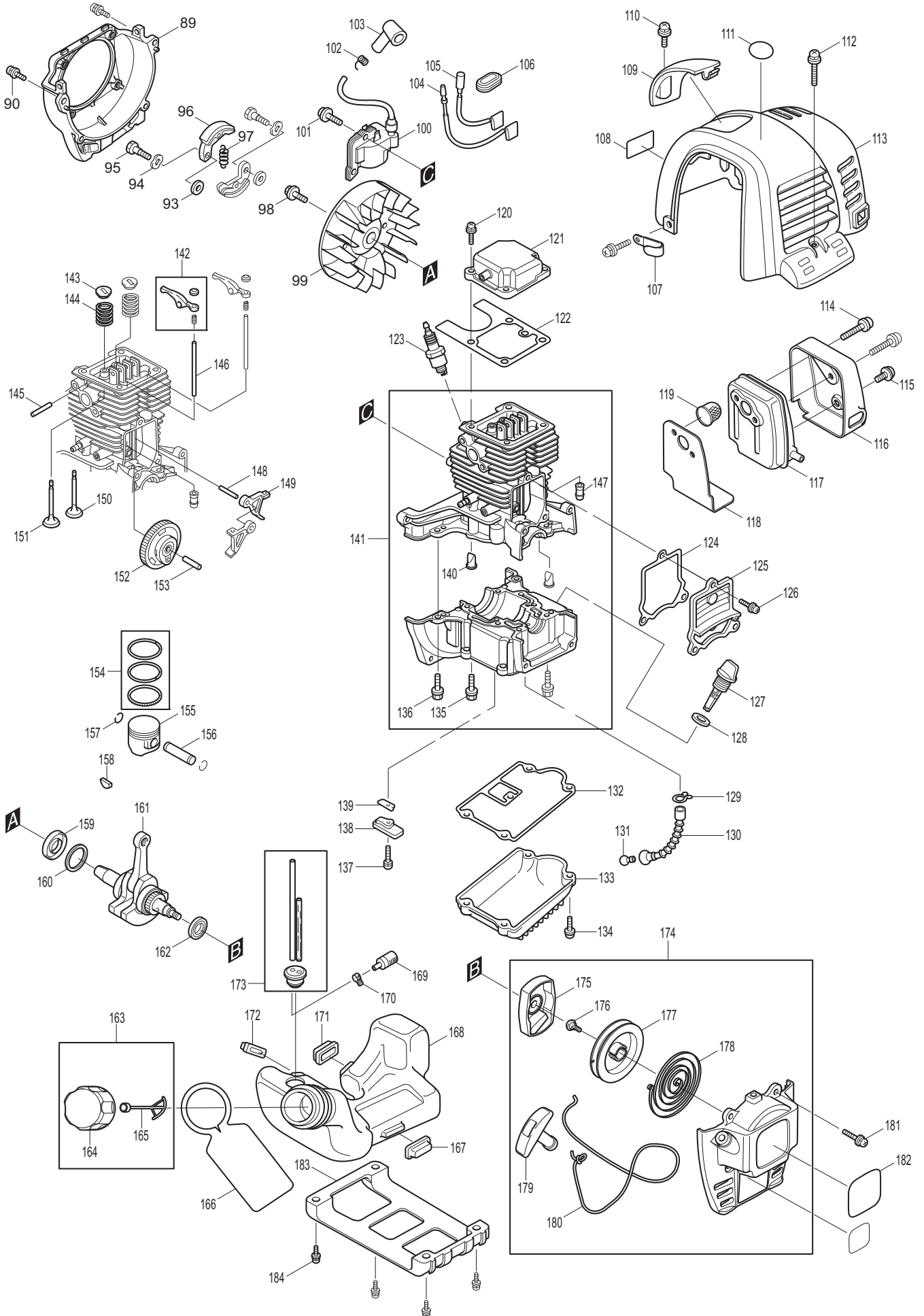
Bedienungshandgriff kpl.
Control lever ass'y
Levier de réglage, cpl.
Botón de mando, cpl.

DOLMAR
A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	74	1	367 125 545		BEDIENUNGSHANDGR IFF KPL.	INC. 75-88,233	CONTROL LEVER ASS'Y	LEVIER DE RÉGLAGE, CPL.	BOTÓN DE MANDO, CPL.
2	75	1	367 188 657		GRIFFSCHALEN, SATZ		LEVER CASE, SET	POIGNÉE, JEU	MANGO, JUEGO
2	76	1	367 233 540		TORSIONSFEDER	11	TORSION SPRING	RESSORT À TORSION	MUELLE DE TORSIÓN
2	77	1	367 451 084		GASHEBEL		THROTTLE LEVER	ACCÉLÉRATEUR	PALANCA DEL ACELERADOR
2	78	1	367 233 541		TORSIONSFEDER	7	TORSION SPRING	RESSORT À TORSION	MUELLE DE TORSIÓN
2	79	1	367 451 083		GASHEBELSPERRE		STOP LEVER	TOUCHE DE BLOCAGE	TECLA DE BLOQUEO
2	80	1	367 451 213		FALTENSCHLAUCH		CORRUGATED TUBE	TUBE À SOUFFLETS	TUBO ONDULADO
2	81	1	367 168 539		BOWDENZUG		CONTROL CABLE	CÂBLE BOWDEN	TRACCIÓN BOWDEN
2	82	1	367 451 081		KABELKLEMME		CABLE HOLDER	CRAMP	COLLIER DE SERRAGE
2	83	1	367 451 082		SCHALTHEBEL		SWITCH LEVER	LEVIER DU COUPE CIRCUIT	MANO INTERRUPTOR
2	84	1	367 232 251		BLATTFEDER		LEAF SPRING	LAME RESSORT	RESORTE DE LA LÁMINA
2	85	1	367 451 085		SCHALTERDECKEL		SWITCH COVER	COUVERCLE COMMUTATEUR	CUBIERTA CONMUTADOR
2	86	1	367 638 663		KABEL		LEAD UNIT	CÂBLE	CABLE
2	87	1	367 188 657		GRIFFSCHALEN, SATZ		LEVER CASE, SET	POIGNÉE, JEU	MANGO, JUEGO
2	88	3	660 266 326		SCHNEIDSCHRAUBE	4X18	SCREW	VIS	TORNILLO
2	233	1	367 638 671		KABEL		LEAD UNIT	CÂBLE	CABLE



Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	89	1	367 318 614		VENTILATORGEHÄU SE		BLOWER HOUSING	CARTER DE VENTILATEUR	CARCASA DEL VENTILADOR
3	90	4	367 922 223		SCHRAUBE	M5X16	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
3	93	2	367 008 980		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	94	2	381 010 987		WELLENSCHEIBE		WAVE WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	95	2	367 266 571		6KT-SCHRAUBE	M8X23	SHOULDER HEX. BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
3	96	2	367 168 563		FLIEHGEWICHT		CLUTCH SHOE	MASSELOTTE	PESO CENTRIFUGA
3	97	1	367 231 863		ZUGFEDER	9	EXTENSION SPRING	RESSORT	RESORTE
3	98	1	388 006 994		BOLZEN	M6X16(W,SW)	BOLT ASSEMBLY	GOUPILLE	PERNO
3	99	1	367 318 611		POLRAD		FLYWHEEL	ROUE POLAIRE	VOLANTE ENCENDIDO
3	100	1	367 168 501		ZÜNDSPULE		IGNITION COIL	BOBINE D' ALLUMAGE	BOBINA DE ENCENDIDO
3	101	2	367 922 138		SCHRAUBE	M4X20	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
3	102	1	367 324 891		STECKERKAPPENFE DER		PLUG CAP SPRING	RESSORT CAPUCHON DE FICHE	MUELLE TAPA DEL ENCHUFE
3	103	1	367 750 010		STECKERKAPPE		PLUG CAP	CAPUCHON DE FICHE	TAPA DEL ENCHUFE
3	104	1	388 700 300		KABEL KPL.		WIRE COMPLETE	CÂBLE COMPLET	CABLE CPL
3	105	1	367 638 665		KABEL		LEAD UNIT	CÂBLE	CABLE
3	106	1	374 750 030		GUMMITÜLLE		GROMMET	GAIN CAOUTCHOUC	BOQUILLA DE GAUCHO
3	107	1	367 345 963		KLEMMSCHELLE		CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADERA DE SUJECIÓN
3	109	1	367 451 876		KERZENABDECKUN G		PLUG COVER	COUVERCLE P. BOUGIE	TAPA DE BUJIA
3	110	1	367 059 921		SCHRAUBE	M5X8	SCREW	VIS	TORNILLO
3	111	1	367 808 633		SCHILD	4-STROKE INDICATION	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
3	112	3	367 911 213		FLACHKOPFSCHRAU BE	M5x12	PAN HEAD SCREW	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE	TORNILLO DE CABEZA PLANA
3	113	1	367 451 884		ZYLINDERHAUBE		CYLINDER COVER	CAPOT DE CYLINDRE	TAPA PARA CILINDRO
3	114	2	367 266 440		SCHRAUBE	M5X40	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
3	115	1	367 265 184		SCHRAUBE	M5X5	+TRUSS HEAD SCREW	VIS	TORNILLO
3	116	1	367 350 340		VERBRENNUNGSSC HUTZ		MUFFLER COVER	PROTECTION DE COMBUSTION	PROTECCIÓN CONTRA COMBUSTIÓN
3	117	1	367 168 469		SCHALLDÄMPFER		EXHAUST MUFFLER	POT D' ÉCHAPPEMENT	SILENCIADOR
3	118	1	367 345 916		DICHTUNG SCHALLDÄMPFER		MUFFLER GASKET	JOINT DE POT D'ÉCHAPPEMENT	JUNTA DEL SILENCIADOR
3	119	1	381 300 801		FUNKENSCHUTZSIE B		SPARK ARRESTER SCREEN	TAMIS	TAMIZ
3	120	4	367 922 217		6KT-SCHRAUBE	M5x14	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
3	121	1	367 140 419		ABDECKUNG F.KIPPHEBEL		ROCKER COVER COMPLETE	CAPOT POUR CULBUTEUR	TAPA DE BALANCINES CPL
3	122	1	374 150 080		DICHTUNG		ROCKER COVER GASKET	JOINT	JUNTA
3	123	1	367 168 534		ZÜNDKERZE	NGK CMR4A	SPARK PLUG	BOUGIE	BUJÍA
3	124	1	367 162 274		DICHTUNG		CAM GEAR COVER GASKET	JOINT	JUNTA
3	125	1	367 318 443		ABDECKUNG F.NOCKENRAD		CAMGEAR COVER	CAPOT	TAPA D. PIÑÓN D. ÁRB. DE LEV.
3	126	3	367 922 212		6KT-SCHRAUBE	M5X12	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL



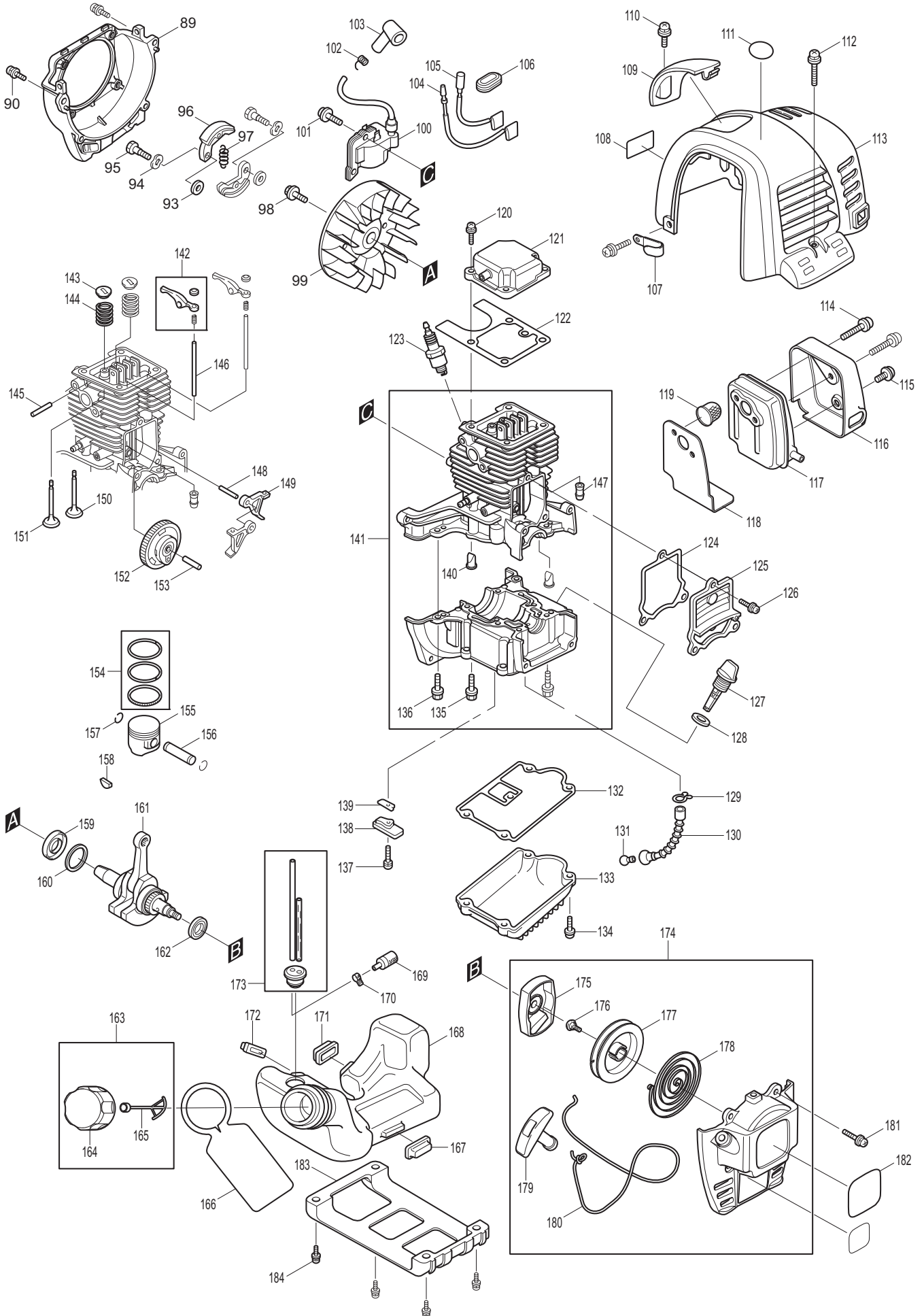
MS-335.4 U

3

Motor kpl.
Motor cpl.
Moteur cpl.
Motor cpl.

DOLMAR
 A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	127	1	367 450 565		ÖLPEILSTAB		OIL GAUGE	GAUGE D'HUILE	INDICADOR DEL NIVEL DE ACEITE
3	128	1	367 316 999		DICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
3	129	1	388 105 997		SCHLAUCHKLEMME		HOSE CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
3	130	1	367 424 202		ÖLLEITUNG		OIL TUBE	TUYAU DE L'HUILE	TUBERÍA DE ACEITE
3	131	1	367 650 030		GEWICHT F.ÖLLEITUNG		OIL WEIGHT	POIDS POUR TUYAU D'HUILE	PESA PARA EL TUBO DEL ACEITE
3	132	1	388 650 010		DICHTUNG		CASE GASKET	JOINT	JUNTA
3	133	1	374 650 000		ÖLWANNE		OIL CASE	CUVETTE A HUILE	CÁRTER DE ACEITE
3	134	4	367 922 217		6KT-SCHRAUBE	M5x14	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
3	135	4	367 905 986		SCHRAUBE	M5X33	S. H. BOLT	VIS	TORNILLO
3	136	4	367 922 222		SCHRAUBE	M5X16	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
3	137	1	367 922 112		6KT-SCHRAUBE	M4X10	HEX. SOCKET HEAD BOLT	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
3	138	1	367 318 440		STOPPER F.REEDVALVE		RETAINER PLATE	FILTRE EN FEUTRE	FILTRO DE FIELTRO
3	139	1	367 150 100		EINLASSMEMBRAN (REEDVALVE)		LEAD VALVE	MEMBRANE D'ADMISSION	VÁLVULA CON MEMBRANA DE ADMISIÓN
3	140	2	367 424 201		RÜCKSCHLAGVENTIL		CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENU	VÁLVULA ANTIRRETORNO
3	141	1	367 135 373		ZYLINDERBLOCK SATZ		CYLINDER BLOCK SET	BLOC DE CYLINDRES	BLOQUE DE CILINDROS
3	142	2	367 125 554		KIPPEBEL KPL.		ROCKER ARM ASS'Y	CULBUTEUR CPL.	GRUPO DEL BALANCÍN CPL.
3	143	2	367 350 030		FEDERTELLER		SPRING RETAINER	CUVETTE DE RESSORT	CAJA DE RESORTE
3	144	2	367 350 020		VENTILFEDER		VALVE SPRING	RESSORT DE VANNE	MUELLE DE VÁLVULA
3	145	1	367 350 010		ACHSE FÜR KIPPEBEL		ROCKER SHAFT	AXE DE CULBUTEUR	EJE DE BALANCINES
3	146	2	367 256 866		STÖSSELSTANGE	2.5	ROD	TIGE-POUSSOIR	BARRA DE EMPUJADOR
3	147	2	367 150 140		DICHTSTOPFEN		SPACER	BOUCHON	SEPARADOR
3	148	1	367 350 060		ACHSE F.NOCKENHEBEL		CAM LIFTER SHAFT	AXE DE LEVIER	ÁRBOL DE LEVAS
3	149	2	367 313 169		NOCKENHEBEL		CAM LIFTER	LEVIER A CAMES	LEVAS
3	150	1	367 325 913		AUSLASSVENTIL		EXHAUST VALVE	SOUPAPE D'EMISSION	VÁLVULA DE ESCAPE
3	151	1	367 325 914		EINLASSVENTIL		INTAKE VALVE	VALVE D'ADMISSION	VÁLVULA DE ADMISIÓN
3	152	1	367 125 552		NOCKENRAD		CAM GEAR ASS'Y	PIGNON DE DISTRIBUTION	GRUPO DEL ÁRBOL DE LEVAS
3	153	1	367 350 050		ACHSE F.NOCKENRAD		CAM GEAR SHAFT	AXE DE PIGNON DE DISTRIBUTION	EJE D. PIÑÓN D. ÁRB. DE LEV.
3	154	1	367 195 141		KOLBENRING SATZ		PISTON RING SET	JEU DE SEGMENTS DE PISTON	JUEGO DE SEGMENTOS DEL PISTÓN
3	155	1	367 318 613		KOLBEN		PISTON	PISTON	PISTÓN
3	156	1	374 250 090		KOLBENBOLZEN		PISTON PIN	AXE DE PISTON	BULÓN DEL PISTÓN
3	157	2	367 509 999		SPRENGRING		CLIP	ANNEAU RESSORT	ANILLO ELÁSTICO
3	158	1	367 254 040		SCHLEIFENFEDER	3	WOODRUFF KEY	CLAVETTE	CHAVETA
3	159	1	367 012 995		RADIALDICHTRING	(L)	OIL SEAL	JOINT RADIAL	JUNTA RADIAL
3	160	1	367 250 100		DISTANZRING		CLIP	BAGUE D'ECARTEMENT	CLIP
3	161	1	367 125 756		KURBELWELLE KPL.	INC. 159,160,162	CRANKSHAFT ASS'Y	VILEBREQUIN CPL.	CIGÜEÑAL CPL.
3	162	1	367 213 148		ÖLDICHTUNG	10	OIL SEAL	JOINT ÉTANCHE À L'HUILE	RETÉN DE ACEITE
3	163	1	367 125 472		KRAFTSTOFFTANKD ECKEL KPL.		FUEL TANK CAP ASSEMBLY	BOUCHON RESERV. CPL., CARB.	TORNILLO DE CIERRE CPL., COMB.
3	164	1	367 140 435		BENZINTANKDECKE L		FUEL TANK CAP	COUVERCLE	CIERRE DEPÓSITO



MS-335.4 U

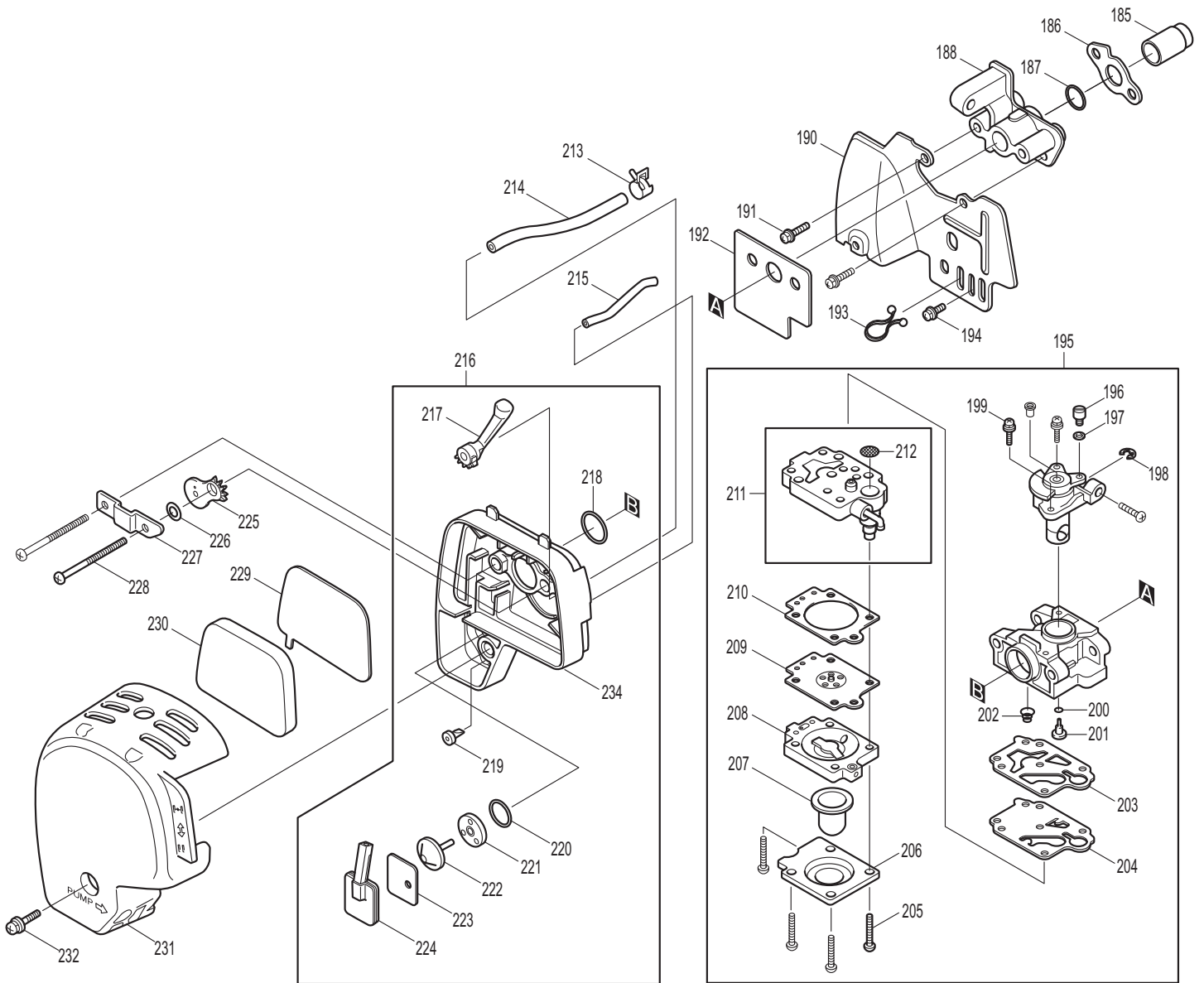
3

Motor kpl.
Motor cpl.
Moteur cpl.
Motor cpl.

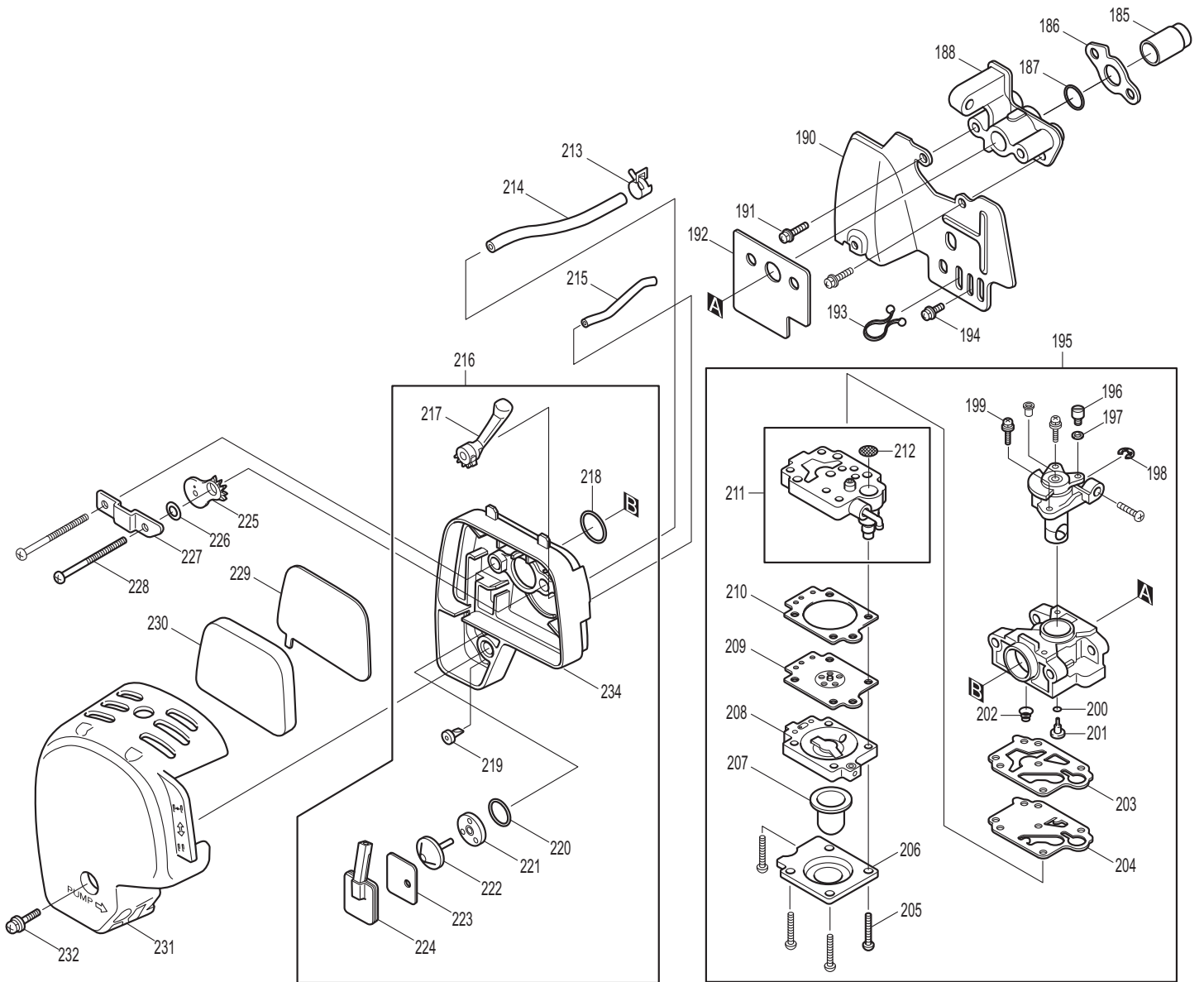



 A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	165	1	374 606 700		VERLIERSICHERUNG		STRAP	CHAINE DE SECURITE	SEGURO CONTRA PERDIDAS
3	166	1	367 950 150		HINWEISSCHILD F.KRAFTSTOFFART		STRAP	PLAQUE POUR TYPE DE CARBURANT	ETIQUETA DE INDICACIÓN
3	167	1	367 424 104		DÄMPFER		DAMPER	AMORTISSEUR	AMORTIGUADOR
3	168	1	367 451 877		KRAFTSTOFFTANK		FUEL TANK	RESERVOIR D'ESSENCE	DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE
3	169	1	320 163 447		BENZINFILTER		GASOLIN FILTER	FILTRE D'ESSENCE	FILTRO DE GASOLINA
3	170	1	381 105 999		SCHLAUCHKLEMME		HOSE CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
3	171	1	367 424 103		DÄMPFER		DAMPER	AMORTISSEUR	AMORTIGUADOR
3	172	1	367 424 102		DÄMPFER		DAMPER	AMORTISSEUR	AMORTIGUADOR
3	173	1	367 162 309		SCHLAUCH KPL.		TUBE	TUBE CPL.	TUBO CPL.
3	174	1	367 195 142		ANWERFVORRICHTUNG KPL.	INC. 175-180	RECOIL STARTER SET	DEPOSITE DE DEMARRAGE CPL.	DEPOSITO DE ARRANQUE CPL.
3	175	1	367 502 300		STARTERRAD		PULLEY	ROUE DÉMARREUR	RUEDA DE ARRANQUE
3	176	1	367 266 580		SCHNEIDSCHRAUBE	5X10	TAPPING SCREW	VIS TARAUDEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
3	177	1	367 451 923		SEILTROMMEL		REEL	TAMBOUR DE CÂBLE	TAMBOUR PARA CORDÓN
3	178	1	367 232 257		SPIRALFEDER		SPIRAL SPRING	RESSORT DE RAPPEL	RESORTE RETENCION
3	179	1	381 500 211		ANWERFGRIFF		STARTER KNOB	POIGNEE DE LANCEMENT	TIRADOR DE ARRANQUE
3	180	1	367 444 018		ANWERFSEIL		STARTER ROPE	CORDE DE LANCEUR	CUERDA DE ARRANQUE
3	181	4	221 233 160		SCHRAUBE	M5x14	SCREW	VIS	TORNILLO
3	182	1	367 816 453		SCHILD	MS-335.4 U	LABEL	PLAQUE	CALCOMANIA
3	183	1	367 450 010		SCHUTZBÜGEL FÜR TANK		TANK GUARD	BRIDE DE PROTECTION	BRIDA DEL DEPÓSITO
3	184	4	221 233 160		SCHRAUBE	M5x14	SCREW	VIS	TORNILLO



Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	185	1	367 325 915		ANSAUGROHR		INTAKE PIPE	TUYAU	TUBO
4	186	1	382 350 470		DICHTUNG F. ZWISCHENFLANSCH		INSULATOR GASKET	JOINT	JUNTA
4	187	1	367 213 078		O-RING	10	O RING	ANNEAU TORIQUE	ANILLO OBTURADOR
4	188	1	367 451 874		ZWISCHENFLANSCH		INSULATOR	BRIDE INTERMEDIAIRE	BRIDA INTERMEDIA
4	190	1	374 350 060		ABLEITBLECH		CARBURETOR INSULATOR	TÔLE DE DERIVATION	CHAPA DE DISIPACIÓN
4	191	2	367 922 228		SCHRAUBE	5X18	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
4	192	1	367 413 138		DICHTUNG		CARBURETOR GASKET	JOINT	JUNTA
4	193	1	367 450 562		KLAMMER		CLAMP	CRAMPON	GRAPA
4	194	1	367 922 213		SCHRAUBE	M5X12	H.S.H.BOLT WITH WR	VIS	TORNILLO
4	195	1	367 168 561		VERGASER		CARBURETOR	CARBURATEUR	CARBURADOR
4	196	1	367 325 922		NOCKEN		SWIVEL	CAME	LEVA
4	197	1	367 600 503		SCHEIBE		WASHER	DISQUE	ARANDELA
4	198	1	367 257 964		SICHERUNGSRING	E-3	STOP RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
4	199	2	388 600 803		ZYL.SCHRAUBE		SCREW	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO DE LA CULATA
4	200	1	367 213 538		O-RING	2	O RING	ANNEAU TORIQUE	ANILLO OBTURADOR
4	201	1	367 325 921		DÜSE		JET	BUSE	CHICLÉ
4	202	1	367 234 183		DRUCKFEDER	5-9	CONICAL COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESSION	MUELLE DE COMPRESIÓN
4	203	1	367 442 155		PUMPENDICHTUNG		PUMP GASKET	JOINT	JUNTA
4	204	1	367 168 575		PUMPENMEMBRANE		PUMP DIAPHRAGM	MEMBRANE DE POMPE	MEMBRANAS DE LA BOMBA
4	205	4	367 266 582		BLECHSCHRAUBE	3X24	TAPPING SCREW	VIS TARAUDEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
4	206	1	374 604 605		PRIMERDECKEL		PRIMER PUMP COVER	COUVERCLE DE POMPE PRIMER	TAPA DEL PRIMARIO
4	207	1	367 424 314		PRIMER PUMPE		PRIMER PUMP	POMPE PRIMER	BOMBA PRIMER
4	208	1	374 604 614		PRIMERSOCKEL		AIR PURGE BODY ASS'Y	SOCLE PRIMER	ZÓCALO PRIMER
4	209	1	367 168 574		STEUERMENBRANE		METERING DIAPHRAGM	MEMBRANE DE COMMANDE	MEMBRANAS DE MANDO
4	210	1	367 442 154		DICHTUNG		METERING DIAPHRAGM GASKET	JOINT	JUNTA
4	211	1	367 140 437		PUMPENKÖRPER		PUMP BODY	POMPE	BOMBA
4	212	1	367 352 010		SIEB		INLET SCREEN	TAMIS	TAMIZ
4	213	1	382 108 001		SCHLAUCHKLEMME		HOSE CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
4	214	1	367 422 055		ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH		BREATHER PIPE	TUYAU DE PURGE	TUBO DE PURGA
4	215	1	367 350 300		ÖLRÜCKLAUFSCHLAUCH		PIPE	TUYAU DE RETOUR D'HUILE	TUBO DE RETORNO DEL ACEITE
4	216	1	367 125 468		LUFTFILTERBODEN KPL.		CLEANER PLATE ASS'Y	PLAQUE DE FILTRE A AIR CPL.	GRUPO DE LA PLANCHA DEL FILTRO
4	217	1	367 451 925		CHOKEHEBEL		CHOKE LEVER	LEVIER DE STARTER	PALANCA ESTRANGULADOR DE AIRE
4	218	1	367 213 540		O-RING	15	O RING	ANNEAU TORIQUE	ANILLO OBTURADOR
4	219	1	367 424 316		RÜCKSCHLAGVENTIL		CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENU	VÁLVULA ANTIRRETORNO
4	220	1	367 213 539		O-RING	14	O RING	ANNEAU TORIQUE	ANILLO OBTURADOR
4	221	1	367 350 250		VENTILSITZ		VALVE SEAT	SIÈGE DE SOUPAPE	ASIENTO DE VÁLVULA
4	222	1	367 424 315		RÜCKSCHLAGVENTIL		CHECK VALVE	SOUPAPE DE RETENU	VÁLVULA ANTIRRETORNO
4	223	1	367 350 350		DICHTUNG		GASKET SEPARATOR	JOINT	JUNTA



MS-335.4 U

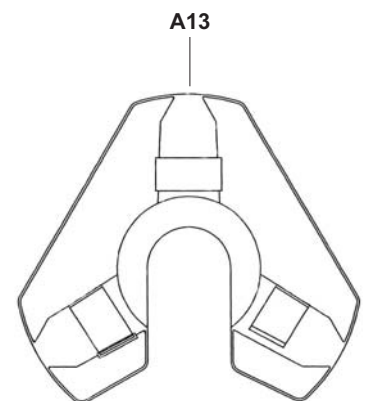
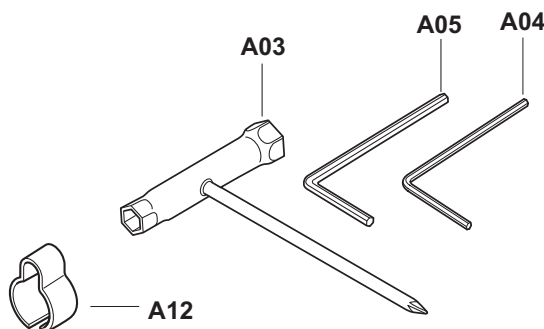
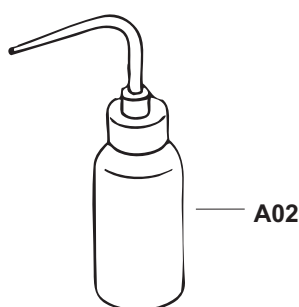
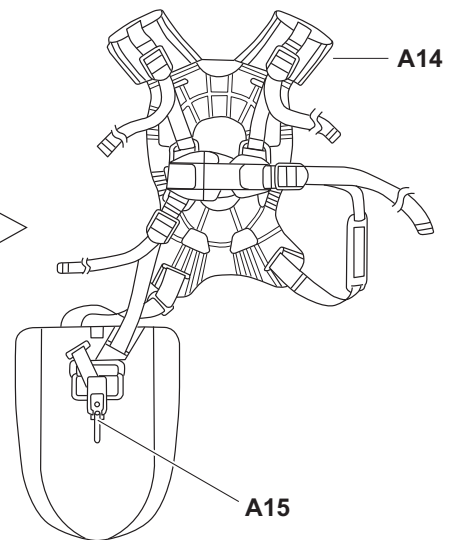
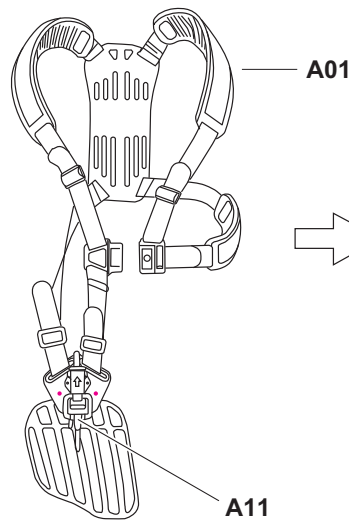
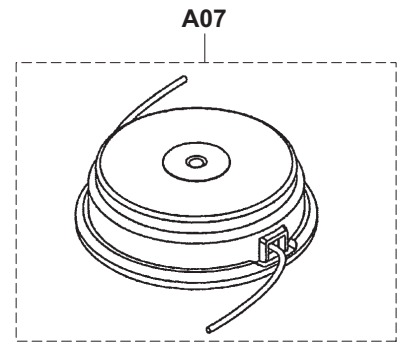
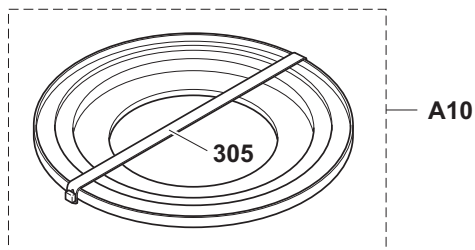
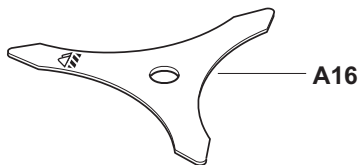
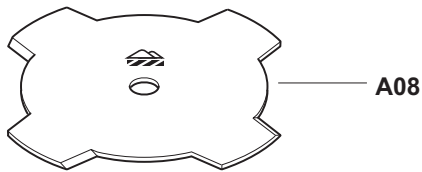
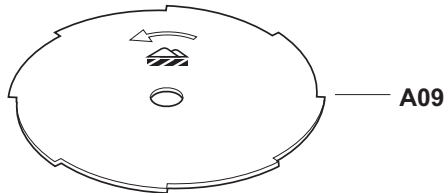
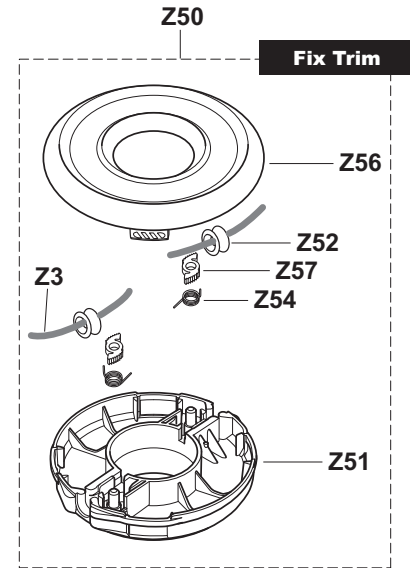
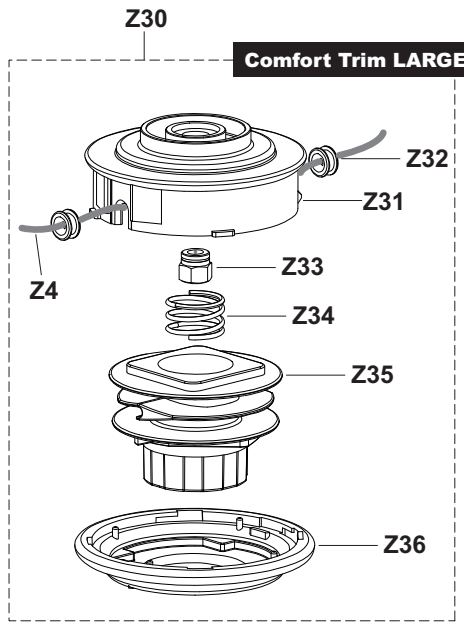
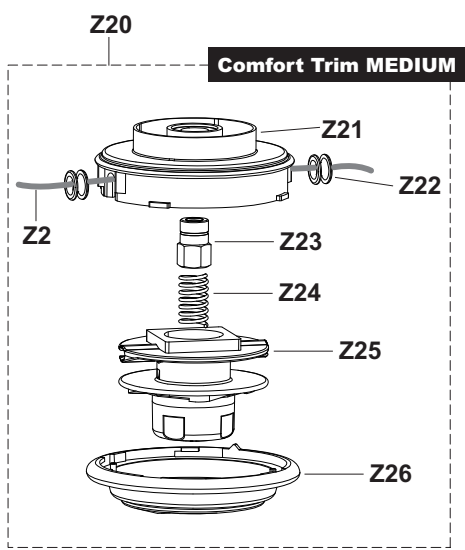
4

Vergaser, Luftfilter
 Carburetor, air filter
 Carburateur, filtre à air
 Carburador, filtro de aire

DOLMAR

 A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	224	1	367 350 161		ÖLSEPARATOR		SEPARATOR PLATE	SÉPARATEUR D'HUILE	SEPARADOR DEL ACEITE
4	225	1	367 450 560		CHOKEKLAPPE		CHOKE PLATE	CLAPET DE STARTER	TAPA DEL CHOKE
4	226	1	367 423 376		DICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
4	227	1	367 345 919		SCHELLE		CLAMP	BRIDE DE FIXATION	ABRAZADERA
4	228	2	367 350 310		SCHRAUBE	M5X68 (W,SW SUS)	SCREW	VIS	TORNILLO
4	229	1	367 443 140		LUFTFILTER		ELEMENT AIR CLEANER	FILTRE À AIR	FILTRO DE AIRE
4	230	1	367 443 141		LUFTFILTER		ELEMENT AIR CLEANER	FILTRE À AIR	FILTRO DE AIRE
4	231	1	367 450 561		LUFTFILTERDECKEL		AIR CLEANER COVER	COUVERCLE DE FILTRE A AIR	CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE
4	232	1	221 233 160		SCHRAUBE	M5x14	SCREW	VIS	TORNILLO
4	234	1	367 140 814		LUFTFILTERBODEN		AIR CLEANER PLATE CPL.	PLAQUE DE FILTRE A AIR	PLACA DE FILTRO DE AIR



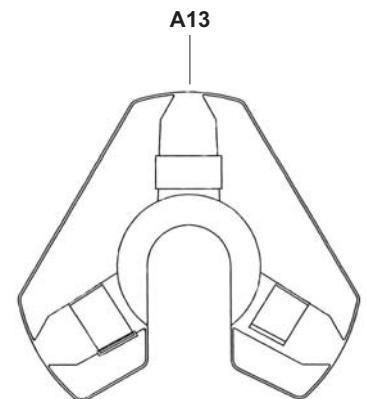
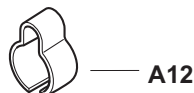
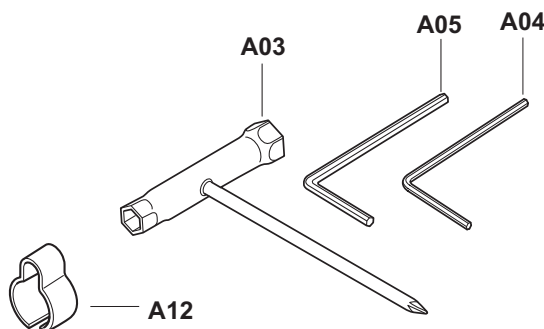
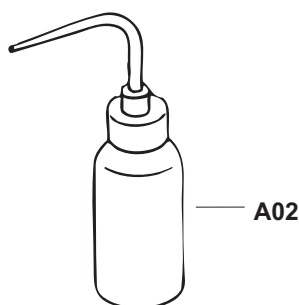
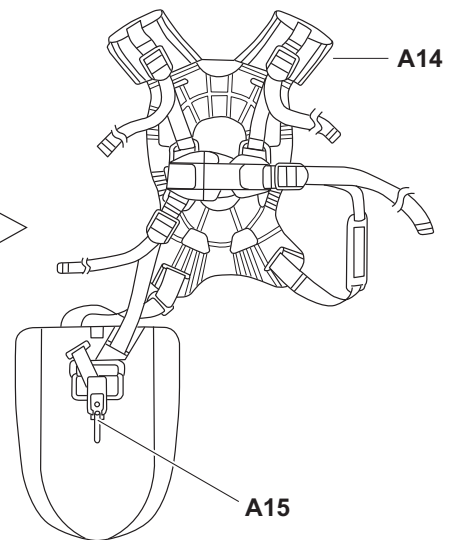
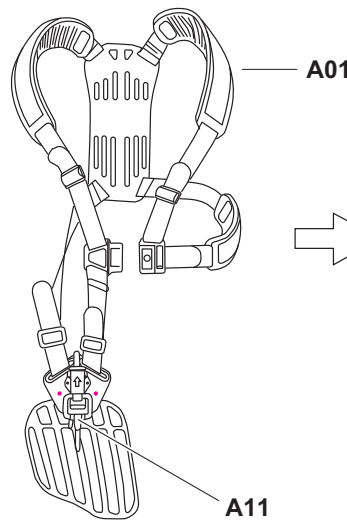
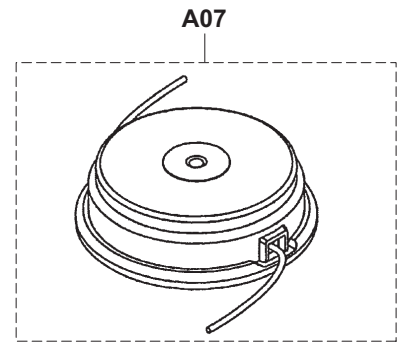
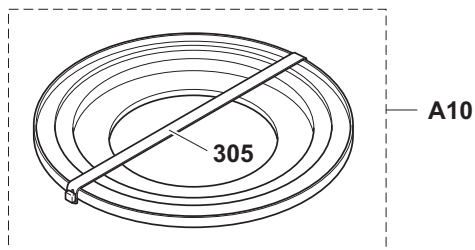
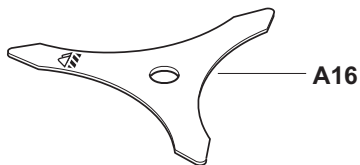
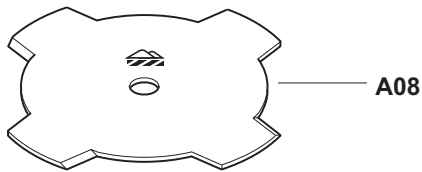
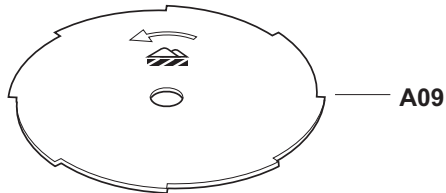
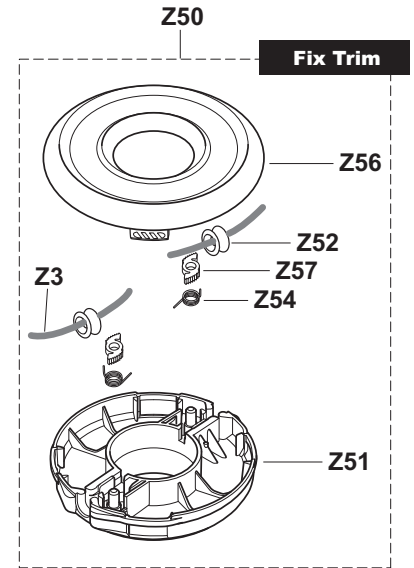
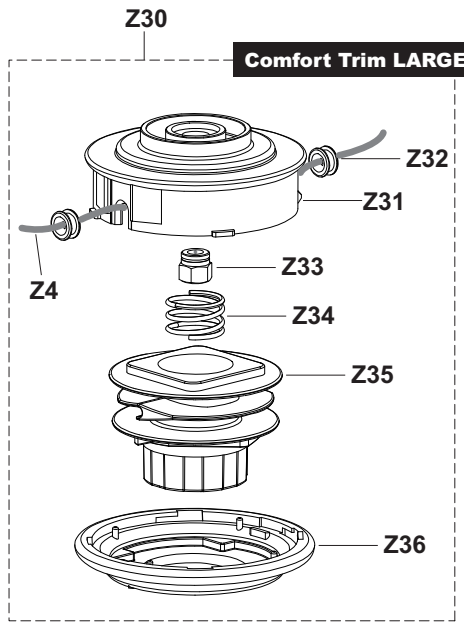
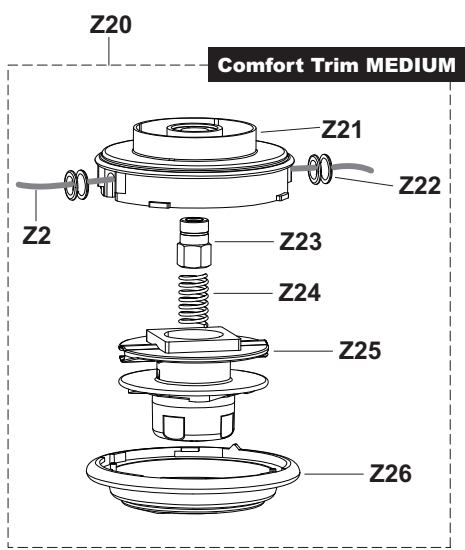
MS-335.4 U

5

Werkzeuge, Zubehör
Tools, accessories
Outils, accessoires
Herramientas, accesorios

DOLMAR
A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
5	305	1	370 341 410		BEFESTIGUNGSGUMMI		CLAMPING RUBBER	FIXATION	FIJACIÓN
5	A01	1	368 700 300		SCHULTERGURT KPL.		BAND ASS'Y	BRETELLE	HARNESS
5	A02	1	367 242 072		ÖLFLASCHE		OIL BOTTLE	BIDON	BOTELLA
5	A02	1	980 008 123		ÖLFLASCHE	80ml DOLMAR	OIL SET	BIDON	BOTELLA
5	A02	1	980 008 124		ÖLFLASCHE	100ml DOLMAR	OIL SET	BIDON	BOTELLA
5	A03	1	367 783 013		KOMBISCHLÜSSEL	16-17	BOX WRENCH	CLÉ COMBINÉE	LLAVE DE BUJIA
5	A04	1	367 783 223		6KT-STIFTSCHLÜSSEL	4	HEX. WRENCH	CLÉ MÂLE COUDÉE	LLAVE HEXAGONAL
5	A05	1	367 783 217		6KT-STIFTSCHLÜSSEL	5	HEX. WRENCH	CLÉ MÂLE COUDÉE	LLAVE HEXAGONAL
5	A07	1	383 800 300		FADENKOPF		NYLON CUTTING HEAD	TETE A 2 FILS	CABEZA 2 CORT
5	A08	1	363 224 140		4-ZAHN-SCHLAGMESSE	ø 255x25,4	STAR BLADE	COUPEAU À 4 DENTS	CUCHILLA DE ACERO DE 4 DIENTES
5	A08	1	362 224 140		4-ZAHN-SCHLAGMESSE	ø 230x25,4	STAR BLADE	COUPEAU À 4 DENTS	CUCHILLA DE ACERO DE 4 DIENTES
5	A09	1	362 224 180		8-ZAHN-WIRBELBLATT	ø 230x25,4	8-TOOTH EDDY BLADE	DISQUE À 8 DENTS	DISCO DE CORTE DE 8 DIENTES
5	A10	1	370 341 450		TRANSPORTSCHUTZ		PROTECTION CASE	ENVELOPPE	ENVOLTURA PROTECTORA
5	A11	1	367 168 578		HAKEN		HOOK	HOOK	TENON
5	A12	2	367 150 270		KABELKLEMME		CABLE HOLDER	CABLE HOLDER	CRAMP
5	A13	1	367 451 252		TRANSPORTSCHUTZ		TOOL COVER	ENVELOPPE	TAPA PROTECTORA
5	A14	1	367 122 907		SCHULTERGURT KPL.		BAND ASS'Y	BRETELLE	HARNESS
5	A15	1	377 140 400		KARABINERHAKEN		SNAPHOOK	PORTE-MOUSQUETON	PORTA-CARABINA
5	A16	1	385 224 340		3-ZAHN-DICKICHTMESSER	ø 255x25,4	STEEL BUSH CUTTER	LAME DE TAILLIS	CUCHILLA DE 3 DIENTES
5	A16	1	385 224 150		3-ZAHN-DICKICHTMESSER	ø 300x25,4	STEEL BUSH CUTTER	LAME DE TAILLIS	CUCHILLA DE 3 DIENTES
5	Z2	1	369 224 793		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 87 m (Round TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z2	1	369 224 792		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 15 m (Round TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z2	1	369 224 794		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 262 m (Round TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z2	1	369 224 795		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 15 m (Square TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z2	1	369 224 796		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 69 m (Square TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z2	1	369 224 797		MÄHFADEN	ø 2,4 mm x 206 m (Square TrimPLUS) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z3	1	369 224 673		LÄRMARMER MÄHFADEN	ø 2,7 mm x 15 m DOLMAR	SILENT NYLON LINE	FIL DE NYLON SILENCIEUX	HILO DE NILÓN SILENCIOSO
5	Z3	1	369 224 063		LÄRMARMER MÄHFADEN	ø 2,7 mm x 90 m NEUTRAL	SILENT NYLON LINE	FIL DE NYLON SILENCIEUX	HILO DE NILÓN SILENCIOSO
5	Z3	1	369 224 806		LÄRMARMER MÄHFADEN	ø 2,7 mm 50 St./Pcs. DOLMAR	SILENT NYLON LINE	FIL DE NYLON SILENCIEUX	HILO DE NILÓN SILENCIOSO
5	Z4	1	369 224 800		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 168 m (Round TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN



Seite / Page	Pos.	MS-335.4 U	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
5	Z4	1	369 224 804		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 132 m (Square TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z4	1	369 224 802		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 15 m (Square TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z4	1	369 224 805		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 219 m (Square TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z4	1	369 224 798		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 15 m (Round TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z4	1	369 224 803		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 44 m (Square TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z4	1	369 224 799		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 56 m (Round TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z4	1	369 224 801		MÄHFADEN	ø 3,0 mm x 279 m (Round TrimPRO) DOLMAR	NYLON LINE	FIL DE NYLON	HILO DE NILÓN
5	Z20	1	381 224 240	ACC.	FADENKOPF	COMFORT TRIM MEDIUM	NYLON CUTTING HEAD	TETE A 2 FILS	CABEZA 2 CORT
5	Z21	1	380 224 741		GEHÄUSE		HOUSING	CARTER	CÁRTER
5	Z22	2	378 224 020		FADENBUCHSE		THREAD BUSH	DOUILLE DE FIL	BUJE DE HILO
5	Z23	1	381 224 230		ADAPTER SATZ	Comfort Trim Medium	ADAPTER KIT	ADAPTATEUR JEU	ADAPTADOR JUEGO
5	Z24	1	380 224 743		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
5	Z25	1	380 224 745		SPULE		SPOOL	BOBINE	BOBINA
5	Z26	1	380 224 748		DECKEL		COVER	CAPOT	CUBIERTA
5	Z30	1	382 224 300	ACC.	FADENKOPF	COMFORT TRIM LARGE	NYLON CUTTING HEAD	TETE A 2 FILS	CABEZA 2 CORT
5	Z31	1	380 224 721		GEHÄUSE		HOUSING	CARTER	CÁRTER
5	Z32	2	380 224 613		FADENBUCHSE		EYELETS	DOUILLE DE FIL	BUJE DE HILO
5	Z33	1	382 224 310		ADAPTER SATZ	Comfort Trim Large	ADAPTER KIT	ADAPTATEUR JEU	ADAPTADOR JUEGO
5	Z34	1	380 224 723		FEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
5	Z35	1	380 224 725		SPULE		SPOOL	BOBINE	BOBINA
5	Z36	1	380 224 728		DECKEL		COVER	CAPOT	CUBIERTA
5	Z50	1	384 224 270	ACC.	FADENKOPF	FIX TRIM	NYLON CUTTING HEAD	TETE A 2 FILS	CABEZA 2 CORT
5	Z51	1	380 224 452		GEHÄUSE		HOUSING	CARTER	CÁRTER
5	Z52	2	380 224 455		FADENBUCHSE		EYELETS	DOUILLE DE FIL	BUJE DE HILO
5	Z54	1	380 224 453		DREHFEDER		TORSION SPRING	RESSORT DE TENSION	RESORTE DE TORSIÓN
5	Z56	1	380 224 451		DECKEL		COVER	CAPOT	CUBIERTA
5	Z57	1	380 224 459		FADENARRETIERUN G		BITE CAM	PLAQUE D'ARRÊT	PLACA DE BLOQUEO

- 1** Hauptrohr, Griff, Schutzhaube, Getriebegehäuse
 Pipe, handle, protector, gear case
 Tube, poignée, capot de protection, carter d. engrenages
 Tubo, mango, cubierta protectora, caja de engranajes
- 2** Bedienungshandgriff kpl.
 Control lever ass'y
 Levier de réglage, cpl.
 Botón de mando, cpl.
- 3** Motor kpl.
 Motor cpl.
 Moteur cpl.
 Motor cpl.
- 4** Vergaser, Luftfilter
 Carburetor, air filter
 Carburateur, filtre à air
 Carburador, filtro de aire
- 5** Werkzeuge, Zubehör
 Tools, accessories
 Outils, accessoires
 Herramientas, accesorios

	Zeichenerklärung	Key to symbols
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice
	Légende	Explicación de símbolos
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Production jusqu'à n° de série Nouvelle pièce à partir du n° de série Nouvelle pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso